



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 June 2010
Russian
Original: English

**Четвертое созываемое раз в два года
совещание государств для рассмотрения
процесса осуществления Программы
действий по предотвращению и искоренению
незаконной торговли стрелковым оружием
и легкими вооружениями во всех ее аспектах
и борьбе с ней**

Нью-Йорк, 14–18 июня 2010 года

**Проект доклада о работе четвертого созываемого раз
в два года совещания государств для рассмотрения
процесса осуществления Программы действий
по предотвращению и искоренению незаконной
торговли стрелковым оружием и легкими
вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

I. Введение

1. В своей резолюции 56/24 V Генеральная Ассамблея приветствовала принятие консенсусом Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и постановила созвать не позднее 2006 года конференцию для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, и определить сроки и место проведения этой конференции на своей пятьдесят восьмой сессии. Ассамблея постановила также начиная с 2003 года созывать раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях.

2. Первые два созываемых раз в два года совещания были на основании резолюций 57/72 и 59/86 Генеральной Ассамблеи проведены в Нью-Йорке 7–11 июля 2003 года и 11–15 июля 2005 года. В соответствии с резолюциями 58/241 и 59/86 Ассамблеи 26 июня — 7 июля 2006 года в Нью-Йорке состоялась Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. На основании резолюций 61/66 и



62/47 состоялось еще одно созываемое раз в два года совещание, проведенное 14–18 июля 2008 года.

3. В своей резолюции 63/72 Генеральная Ассамблея постановила, что следующее совещание государств, созываемое раз в два года для рассмотрения процесса осуществления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, будет проведено в Нью-Йорке не позднее, чем в 2010 году и что совещание государств для рассмотрения хода осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, будет проведено в рамках созываемого раз в два года совещания государств.

4. В своей резолюции 64/50 Генеральная Ассамблея постановила, что следующее созываемое раз в два года совещание государств будет проведено в Нью-Йорке 14–18 июня 2010 года.

II. Организационные вопросы

A. Открытие и продолжительность

5. Четвертое совещание государств, созываемое раз в два года для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоялось 14–18 июня 2010 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, и в ходе него было проведено ___ пленарных заседаний для рассмотрения процесса осуществления Программы действий.

6. Секретарем четвертого совещания стал Тимур Аласания из Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Поддержка по вопросам существа оказывалась Управлением по вопросам разоружения.

7. Четвертое совещание открыл Высокий представитель по вопросам разоружения Сержиу Дуарти, который выступил с заявлением. Г-н Дуарти также провел выборы Председателя совещания.

B. Должностные лица

8. На 1-м заседании 14 июня 2010 года путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

Председатель:

г-н Пабло **Маседо** (Мексика)

Заместители Председателя:

Австралия, Алжир, Беларусь, Болгария, Гватемала, Мали, Перу, Польша, Республика Корея, Судан, Филиппины, Финляндия, Швейцария и Япония.

С. Утверждение повестки дня

9. На 1-м заседании была также утверждена следующая предварительная повестка дня (A/CONF.192/BMS/2010/L.1/Rev.1):

1. Открытие совещания Высоким представителем по вопросам разоружения.
2. Выборы Председателя.
3. Заявление Председателя.
4. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
5. Выборы других должностных лиц совещания.
6. Рассмотрение процесса осуществления Программы действий во всех ее аспектах на национальном, региональном и глобальном уровнях, в том числе:
 - a) создание, где это уместно, субрегиональных и региональных механизмов в целях предотвращения и искоренения незаконной трансграничной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбы с ней, включая механизмы трансграничного таможенного сотрудничества и сети для обмена информацией между правоохранительными, пограничными и таможенными органами;
 - b) международное сотрудничество и помощь;
 - c) укрепление механизма последующей деятельности по осуществлению Программы действий и подготовка к совещанию Группы экспертов 2011 года и Конференции по обзору 2012 года;
 - d) прочие вопросы и выявление приоритетных вопросов или тем, имеющих отношение к незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, проблем, мешающих осуществлению, и возможностей в этом отношении.
7. Рассмотрение процесса осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения.
8. Рассмотрение проекта заключительного документа.
9. Рассмотрение и утверждение доклада о работе совещания.

10. На том же заседании была рассмотрена и после внесения в нее поправок утверждена программа работы (A/CONF.192/BMS/2010/L.2/Rev.1).

D. Правила процедуры

11. На 1-м заседании было также решено применять *mutatis mutandis* правила процедуры Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах 2001 года (A/CONF.192/L.1).

12. На том же заседании в соответствии с пунктами (а) и (b) правила 63 процедуры было принято решение об участии неправительственных организаций в работе четвертого совещания.

Е. Документация

13. В документе A/CONF.192/BMS/2010/INF/2 перечисляется документация четвертого совещания.

14. Национальные доклады об осуществлении Программы действий были на добровольной основе представлены четвертому совещанию следующими ___ государствами: [вставка].

III. Ход работы

А. Рассмотрение процесса осуществления Программы действий во всех ее аспектах на национальном, региональном и глобальном уровнях

15. На 1-м заседании представитель “Small Arms Survey” представил анализ национальных докладов об осуществлении Программы действий. На 3-м заседании 15 июня 2010 года с заявлением выступил представитель Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР).

1. Создание, где это уместно, субрегиональных и региональных механизмов в целях предотвращения и искоренения незаконной трансграничной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбы с ней, включая механизмы трансграничного таможенного сотрудничества и сети для обмена информацией между правоохранительными, пограничными и таможенными органами

16. На своих 1-м и 2-м заседаниях, состоявшихся 14 июня 2010 года, совещание обсудило пункт 6(а) повестки дня. Вступительное заявление сделал Федерико Перацца (Уругвай). С заявлениями выступили также представители следующих стран: Австралия, Алжир, Аргентина (от имени МЕРКОСУР), Боливия (Многонациональное Государство), Гватемала, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия (от имени Движения неприсоединения), Иран (Исламская Республика), Испания (от имени Европейского союза, стран-кандидатов Турции и Хорватии, стран — участниц Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии, а также Украины, Республики Молдова, Армении и Грузии, которые присоединились к заявлению), Канада, Кения, Китай, Колумбия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Марокко, Мексика, Нигерия (от имени Группы африканских государств и с собственным национальным заявлением), Пакистан, Панама (от имени Системы центральноамериканской интеграции), Перу, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины (от имени Карибского сообщества), Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Франция, Черногория, Швейцария, Эквадор, Ямайка и Япония.

2. Международное сотрудничество и помощь

17. На 3-м и 4-м заседаниях 15 июня 2010 года вступительное заявление по пункту 6(b) повестки дня сделала Сара де Зутен (Австралия). С заявлениями выступили также представители следующих стран: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина (от имени МЕРКОСУР), Армения, Бангладеш, Ботсвана, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания (от имени Европейского союза), Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Ливан, Мали, Марокко, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Португалия, Сальвадор, Соединенные Штаты, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго (от имени Карибского сообщества), Филиппины, Черногория, Швейцария, Южная Африка, Ямайка и Япония. Кроме того, с заявлением выступил представитель Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Представители Азербайджана и Армении взяли слово в порядке осуществления права на ответ.

3. Укрепление механизма последующей деятельности по осуществлению Программы действий и подготовка к совещанию Группы экспертов 2011 года и Конференции по обзору 2012 года

18. На 5-м заседании 16 июня 2010 года вступительные заявления по пункту 6(c) повестки дня сделали Марлен Гомес Вильясеньор (Мексика) и координатор Даниэль Авила Камачо (Колумбия). С заявлениями выступили также представители следующих стран: Россия, Испания (от имени Европейского союза, стран-кандидатов Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины, Черногории и Сербии, а также Украины, Республики Молдова, Армении и Грузии, которые присоединились к заявлению), Тринидад и Тобаго, Япония, Израиль, Австралия, Соединенные Штаты Америки, Папуа — Новая Гвинея, Китай, Швейцария, Канада, Индия, Кот-д'Ивуар, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Эфиопия, Пакистан, Ирландия, Норвегия, Колумбия, Польша, Франция, Куба и Ливийская Арабская Джамахирия (от имени Группы арабских государств).

4. Прочие вопросы и выявление приоритетных вопросов или тем, имеющих отношение к незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, проблем, мешающих осуществлению, и возможностей в этом отношении

19. На 4-м заседании 15 июня 2010 года вступительное заявление по пункту 6(d) повестки дня сделал Лоренс Обисакин (Нигерия). С заявлениями выступили также представители следующих стран: Австралия, Аргентина (от имени МЕРКОСУР и ассоциированных стран), Ботсвана, Гватемала, Индия, Кения, Колумбия, Куба, Мексика, Пакистан и Перу.

5. Заявления межправительственных организаций, специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций

20. На 6-м заседании 16 июня 2010 года с заявлениями выступили представители следующих межправительственных организаций: Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организация Североатлантического дого-

вора, Система центральноамериканской интеграции, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Восточноафриканское сообщество, Международная конференция по району Великих озер Африки и Региональный центр по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер, на Африканском Роге и в сопредельных государствах. С заявлением выступил также представитель Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения от имени механизма «Программа координации по стрелковому оружию».

6. Заявления неправительственных организаций и гражданского общества

21. Также на 6-м заседании с заявлениями выступили представители Всемирного форума по вопросам развития стрелкового спорта, движения «Врачи мира за предотвращение ядерной войны» и Международной сети действий по вопросам стрелкового оружия.

V. Рассмотрение процесса осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения

22. На 7-м и 8-м заседаниях 17 июня 2010 года, которые вел Уильям Каллманн (Соединенные Штаты Америки), в связи с рассмотрением пункта 7 повестки дня вступительное заявление сделал представитель Международной организации уголовной полиции (Интерпол). С заявлениями выступили также представители следующих стран: [...].

IV. Утверждение проекта заключительного документа

23. На 9-м заседании 18 июня 2010 года по пункту 8 повестки дня было решено включить в настоящий доклад итоговые документы по пунктам 6 и 7 повестки дня.

V. Утверждение доклада

24. На своем 10-м заседании 18 июня 2010 года совещание рассмотрело и утвердило проект доклада о работе четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/BMS/2010/L.3). Итоговый документ четвертого совещания гласит: [вставка].